**Séquence – Rire dans l’Antiquité**

Durée de la séquence : environ 8 heures

L’idée qui a présidé à l’élaboration de cette séquence est soit de préparer soit de consolider l’étude de l’entrée du programme de français intitulée « Dénoncer les travers de la société ». Il s’agit de fait d’apporter un éclairage inédit pour les élèves, à travers l’étude de textes antiques, sur la question de la satire qu’ils seront immanquablement amenés à aborder en cours de français et qu’ils ont bien souvent déjà croisée à travers la lecture des pièces de Molière. Elle peut donc se situer aussi bien en amont de la séquence de français que simultanément ou dans son prolongement.

L’objectif est d’amener les élèves à réinvestir l’étude des textes latins et grecs étudiés lors de la séquence dans les travaux proposés en cours de français. Pour ce faire, j’ai travaillé en étroite collaboration avec deux de mes collègues, qui m’ont chacune proposé de réinvestir le travail engagé en ECLA de deux manières différentes :

* d’un côté par l’intégration des textes latins et grecs dans un carnet de lecture (sous forme de padlet) dans la perspective de constituer un large corpus réutilisable en classe de seconde.
* De l’autre, en proposant aux élèves un texte d’Aristophane comme support pour la première partie de l’épreuve de brevet.

Par ailleurs, on a veillé à ce que les textes choisis soient le plus systématiquement possible mis en perspective avec des textes et supports issus d’époques extrêmement variées, afin que les élèves commencent à appréhender la notion de continuité propre à l’histoire de la littérature.

En définitive, les trois éléments qui ont pesé dans la construction de cette séquence peuvent être résumé de la sorte :

* Souligner le lien étroit avec l’étude de textes en cours de français ;
* Préparer les élèves au commentaire de texte tel qu’il leur sera demandé en classe de seconde ;
* Créer un corpus de textes sur le thème de la satire allant de l’Antiquité à nos jours

|  |
| --- |
| VIE FAMILIALE, Sociale et intellectuelle |
| ***Textes***  | ***Documents iconographiques*** | ***Langue*** | ***Lexique[[1]](#footnote-2)*** | ***Civilisation*** | ***Traduction et commentaire*** |
| **L’art de l’épigramme (2h)** |
| **Texte latin** : Martial, *Epigrammes*, II, 58 «  In Zoilum » / IV, 24 « Ad Fabianum » / IV, 41 / V, 43, « Thais et Laecania » / II, 7 « Contre Atticus »**Texte français** : Edmond Rostand, *Cyrano de Bergerac*, I, 4 (« A la fin de l’envoi, je touche… »)Epigrammes variées (Voltaire, « Jean Fréron »…) | Adaptation filmique de *Cyrano* par J.P. Rappeneau, 1990 (extrait correspondant à I, 4)Tweets et épigrammes | Le participe futur actif –urusApprofondir : la distinction hic / ille | Etymologie du mot épigrammeRideo, carmen, ars | La satire sous l’Empire | 1e heure : Traduction des épigrammes II, 58 / IV, 24 / IV, 41 / IV, 43Pour la séance suivante : mémoriser une épigramme au choix2e heure : Lecture analytique de II, 7 (texte proposé avec sa traduction)Notions abordées : répétitions, chute ou pointe, attaque ad hominem vs types |
| **Un esclave insolent ? (3h)** |
| **Texte latin proposé en lecture analytique:** Horace, *Satires*, II, 7**Corpus :**Texte latin : Plaute, *Aulularia*, IV, 5Texte grec : Aristophane, *Ploutos*, tirade inaugurale de l’esclave CarionTextes français : Molière, L’Avare, I, 3Marivaux, L’île des esclaves, I, 1 | G. Oury, La folie des grandeurs, 1971Tuto Gallo du Musée de Saint Romain en Gal sur les Saturnales | Pas d’étude grammaticale (séance consacrée à l’initiation au commentaire) | Laudare, mos maiorum, optare, rusticus, ferre / praeferre | Mécène et le principat d’AugusteLa vie quotidienne des Romains (clientélisme, repas et parasites)Les Saturnales | Traduction par groupes de 3 passages du texteComparaison entre la traduction des élèves et 3 traductions savantesLecture analytiqueExercice d’initiation au commentaire |
| **Aristophane, féministe avant l’heure ? (2h)** |
| **Texte grec proposé en lecture analytique:** Aristophane, *Lysistrata*, v. 871-907**Réécritures contemporaines d’Aristophane :**Bernard Chartreux, *Cité des oiseaux*, 1989Serge Valletti, introduction à *Cauchemar d’homme*, adaptation de *L’assemblée des femmes*, in *Toutaristophane*, tome I, 2012 | Affiches contemporaines pour des représentations de *Lysistrata* | Le génitif absolu | ¹ gun», Ð pa‹j, dšomai, p£scw, tÕ p£qoj, Ð pÒlemoj, filî | La condition féminine dans l’Antiquité | Traduction des v. 874 à 876 (repérage du génitif absolu) / v. 878-880 / v. 889-890Lecture analytique  |
| **Evaluation finale de la séquence** |

1. Le lexique est reporté dans un répertoire spécifique, classé à partir du mot en français, avec ses correspondants latins et grecs. [↑](#footnote-ref-2)